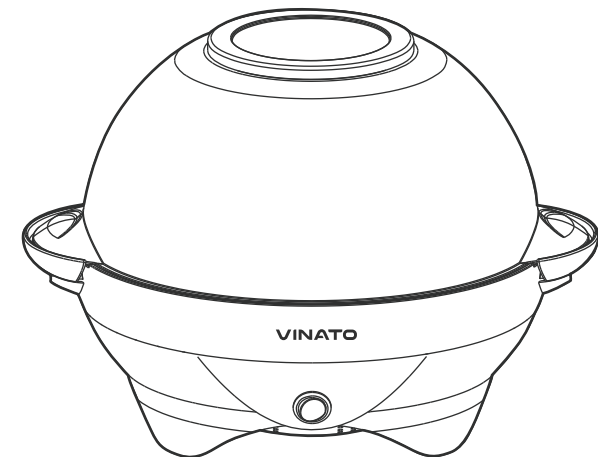


VINATO

USER MANUAL

POPCORN MAKER
RH-906 RED



CET PRODUCT SERVICE SP. Z O.O.

**Ul. Długa 33 102
Zgierz 95-100 Polen**

Tel: +49 1734543507

Email: info@cetproduct.com

HOUSEHOLD USE ONLY



Manufacturer: Yuyao Xuneng Jiangxin Electric Appliance Co.,Ltd

Address: No.10 Weiyi Rd, Langxia Street, Yuyao,China

Service: support@vinatoteck.com

Website: www.vinato.shop

Made In China



Before operating the appliance, please read this manual and all the safety instructions thoroughly and retain it for future reference.

English	01-12
Deutsch	13-24
Français	25-36
Español	37-48
l'italiano	49-60

TABLE OF CONTENTS

Important Safeguards	02
Know Your Popcorn Maker	05
Using Popcorn Maker	06
Care And Cleaning	09
Operation Guidance	11
Troubleshooting	12

IMPORTANT SAFEGUARDS

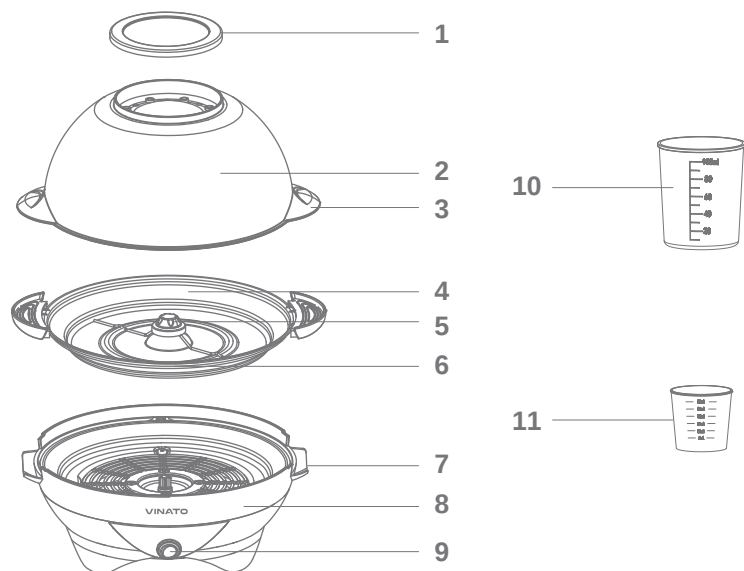
When using your Popcorn Maker, basic precautions should always be followed, including the following:

- **NOTE:** Always ensure that the voltage on the rating label corresponds to the voltage in your home.
- Check the power cord and plug regularly for any damage. If the cord or the plug is damaged, Please do not detach and repair this product by yourself, please contact our customer service.
- This product is intended for household use only. Industrial or commercial use will void the warranty. And the supplier assumes no responsibility for failures caused by using the popcorn maker for any other purpose than intended.
- **IMPORTANT: In case of technical problems, switch off the machine and do not attempt to repair it yourself. Please contact our customer service.**
- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by incorrect use of the appliance, or by repairs carried out by unauthorized personnel.
- This appliance is not suitable for people (including children) who have physical, sensory, or mental deficiencies, or lack experience and knowledge in using this product unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive instructions on using this product.
- **Do not** use the appliance if it has been dropped or damaged in any way.
- To reduce the risk of electric shock, **Do not** immerse or expose the motor assembly, plug or cord in water or any other liquid.
- **WARNING: Never immerse the unit in water or any other liquid for cleaning purposes.**
- Remove the plug from the socket by gripping the plug. **Do not** pull on the cord to disconnect the appliance. Always unplug the unit when not in use and before cleaning and disassembling.

- The use of accessory attachments that are not recommended or supplied by the manufacturer may result in injuries, fire or electric shock.
- **Do not** let the cord hang over the edge of a table or counter. Ensure that the cord is not in a position where it can be pulled on inadvertently.
- **Do not** allow the cord to touch hot surfaces and do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Use of an extension cord with this appliance is not recommended. However, if it is necessary to use an extension lead, ensure that the lead is suited to the power consumption of the appliance to avoid overheating of the extension cord, appliance or plug point **Do not** place the extension cord in a position where it can be pulled on by children or animals or tripped over.
- This appliance is not suitable for outdoor use. **Do not** use this appliance for anything other than its intended use.
- **Do not** carry the appliance by the power cord.
- Never use this unit near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- **Do not** leave this appliance unattended during use. Always unplug the unit when not in use. Allow it to cool down before assembly, disassembly, and cleaning the appliance.
- Always operate the appliance on a smooth, even and stable surface. **Do not** place the unit on a hot surface.
- **WARNING: Do not touch hot surfaces. Use handles, always wear oven mitts or use potholders.**
- After pressing the switch, this popcorn maker heats immediately. To avoid overheating, add corn kernels before turning.
- **WARNING: After popping, the base is HOT! Grasp handle only. Use caution to avoid burns.**
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- Extreme caution must be used when removing popped popcorn. Always flip the unit away from you and over a countertop.

- **CAUTION HOT SURFACES: This appliance generates heat and escaping steam during use. Proper precautions must be taken to prevent the risk of burns, fires or another injury to persons or damage to property.**
- **CAUTION: This popcorn maker is hot during operation and retains heat for some time after turning O. Always use oven mitts when handling hot base and allow to cool before cleaning. Do not place anything on top of the appliance when it is operating or hot.**
- **WARNING: This popcorn maker will NOT shut off automatically. To turn the popcorn maker off, press the "O/I" switch to O. Then remove the plug from outlet.**
- Allow unit to cool completely before popping a second batch.
- Never put the popcorn maker's clear lid, black lid cap, or rotating rod in a microwave oven.

KNOW YOUR POPCORN MAKER



- | | | |
|------------------|-----------------------|--------------------------|
| 1. Black lid cap | 5. Center knob | 9. O/I switch |
| 2. Clear lid | 6. Rotating rod | 10. Kernel measuring |
| 3. Lid handles | 7. Base handles | 11. Oil/Butter measuring |
| 4. Popping plate | 8. Popcorn maker base | |

Specifications

Capacity	5.0L (24 Cups/240ml per cup)
Voltage	220-240V/50-60Hz
Wattage	800W

USING POPCORN MAKER

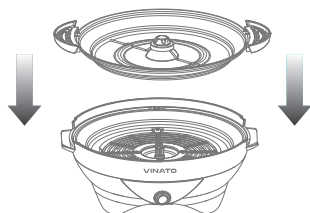
Before first use

1. Unpack the box, please check that your popcorn maker is in good condition, make sure no damage to the cord/plug, Then make sure that all the accessories are included. Please contact the service department. cc if some accessories are missed.
2. You must confirm that the voltage indicated on the popcorn maker corresponds with the voltage in your home.
3. Please ensure the machine is level and on a stable/heat-resistant table or platform to avoid malfunction.
Note: When the machine is working, The popcorn maker base will emit heat. Make sure your table or platform can withstand the heat or use other things to protect your table or platform.
4. Gently press the lid handles at both with your hands to make sure that each side of the popping plate is completely fixed to the popcorn maker base.
NOTE: Make sure the popping plate is correctly installed on the popcorn maker base. If it is installed incorrectly, the machine will not work.
TIPS: You can try to rotate the center knob so that the popping plate is installed correctly.
5. The popcorn maker is now ready for use.
NOTE: When you use the popcorn maker for the first time, it may emit a slight smoke or smell. This is normal and should disappear after 1 or 2 uses. You can rest assured that this will not affect the quality of the machine.
6. Various quantities of popcorn can be made with this popcorn maker. Refer to the chart below and determine what volume of popcorn you want.
CAUTION: Do not use more than the maximum recommended amounts of corn and oil. Not strictly following the manufacturer's recommendations may damage the popcorn maker or cause other dangers.

Volume of Popcorn	Popping Corn	Oil Dosage	Butter Dosage(Optional)
2L-2.5L	80g/ml	15ml-22.5ml	15g/ml
3.5-4L	120g/m	22.5ml-30ml	22.5g/ml
4.8L-5.2L	160g/ml	30ml-37.5ml	30g/ml
5.2L-5.7L	180g/ml	37.5ml-45ml	37.5g/ml

To use your popcorn maker

1. Align the popping plate of the popcorn machine with the base, then install the two accessories well.



2. Add the approximate (recommend 30ml) amount of vegetable oil or butter to the popping plate, And evenly distribute 120 grams of corn kernels to the popping plate.



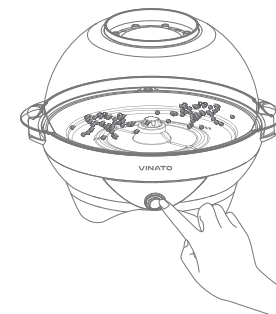
IMPORTANT: Do not exceed 180 grams of corn kernels in a single run.

3. Put on the clear lid, then press the “I” switch, the rotating rod will begin to spin, the cooking process will begin.

IMPORTANT

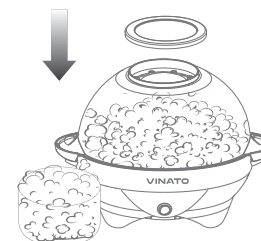
1. Do not add the black lid cap and do not open the clear lid when the machine is working.

2. Do not leave unattended during use, and keep your face and hands away from the machine.

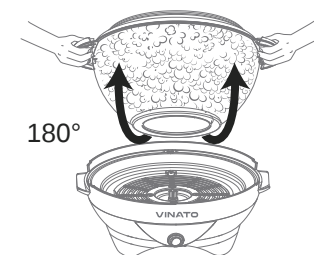


4. Please turn off the power immediately after popping and then cover the black lid cap.

IMPORTANT: After there is no popping sound, turn off the machine immediately to avoid burning the popcorn.



5. Hold the removable popping plate and rotate 180 degrees, no need to flip the entire machine. Then you can enjoy the fresh-popped popcorn.



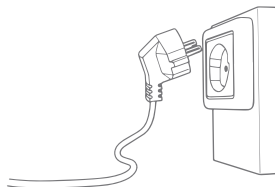
IMPORTANT:

1. Flips the popping plate vertically 180 degrees immediately after the popcorn is popped. Because the temperature of the heating plate is too high, the popcorn will be burnt.
2. Snap the black lid cap securely onto the transparent popcorn machine's bowl to prevent oil leakage.
3. Wait for the machine to cool down completely before making the next batch of popcorn.

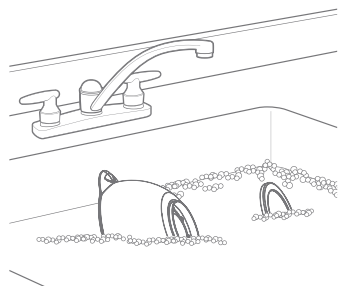
CARE AND CLEANING

1. Unplug the popcorn machine and allow it to cool before cleaning.

NOTE: The popcorn machine should be cleaned after every use.



2. Wash the black lid cap, clear lid and popping plate in warm, soapy water. Use a soft cloth or kitchen sponge, rinse and dry thoroughly.



WARNING:

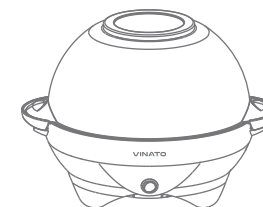
1. To prevent scratching, never use abrasive scouring pads, steel wool, or scouring powders.
2. After consistent use, the non-stick finish may discolor. To remove discoloration, use a soft cloth saturated with lemon juice or vinegar and apply to the finish.
3. Never put popping plate in the dishwasher.

3. Wipe the unit with a damp cloth or sponge.

WARNING: Never immerse the popcorn maker base, cord or plug in water or other liquid.



4. After cleaning and drying, the machine is assembled and placed in a safe and dry place.



OPERATION GUIDANCE

Recipe Name	Traditional Popcorn 🍿	Olive Oil Popcorn 🍿	Parmesan Popcorn 🍿
Taste	The perfect balance between butter and salt. For those who are salt sensitive adjust the amount of salt by personal taste.	Use olive oil as a healthier alternative to butter, it gives the popcorn that delicious olive oil flavor.	Parmesan gives this popcorn a great cheesy and tangy flavor.
Formula	15ml vegetable oil 120g corn kernels 2.5ml-4ml kosher salt 45ml unsalted butter	15ml vegetable or colza oil 120g corn kernels 2.5ml-4ml kosher salt 30ml-45ml extra virgin olive oil	15ml vegetable or colza oil 120g corn kernels 45ml extra virgin olive oil 7.5ml grated Parmesan pinch kosher salt
Steps	- Evenly distribute the vegetable oil, kosher salt, and unsalted butter on the popping plate of the popcorn maker. Add the corn kernels. Turn the power switch to "I". - When the corn kernels have finished popping, turn the power switch to "O". Put the black lid cap on the clear lid, and flips the popping plate vertically 180 degrees immediately onto a flat surface.	- Evenly distribute the vegetable oil, olive oil, salt on the popping plate of the popcorn maker. Add the corn kernels. Turn the power switch to "I". - When the corn kernels have finished popping, turn the power switch to "O". Put the black lid cap on the clear lid, and flips the popping plate vertically 180 degrees immediately onto a flat surface.	- Evenly distribute the vegetable oil, olive oil, and Parmesan salt on the popping plate of the popcorn maker. Add the corn kernels. Turn the power switch to "I". - When the corn kernels have finished popping, turn the power switch to "O". Put the black lid cap on the clear lid, and flips the popping plate vertically 180 degrees immediately onto a flat surface.

TROUBLESHOOTING

Problem	Analysis of Causes	Troubleshooting
Machine not working	- The plug for poor contact; - The voltage is too low.	- Check whether the plug is loose, check whether the socket is suitable, or check whether the socket is faulty; - Contact customer service
The popcorn is burnt	- The machine was not shut down in time after the popcorn was finished. - After popping, it was not flipped in time.	- Turn off the machine in time after popping; - Flips the popping plate vertically 180 degrees immediately after popping.
The black lid cap is deformed	N/A	Do not put the black lid cap on the clear lid when the machine is working.
The clear lid is missing/damage	N/A	Contact customer service
Popping plate coating peeling off	Improper cleaning operation causes the coating to be scratched and peeled off.	- It is recommended to use a soft sponge or cloth to clean the popping plate; (refer to the cleaning module of 10 page for details.) - Contact customer service

INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Sicherheitsanweisungen	14
Kennen Sie Ihre Popcornmaschine	17
Verwendung von Popcornmaschine	18
Wartung und Reinigung	21
Betriebsanweisungen	23
Fehlerbehebung	24

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

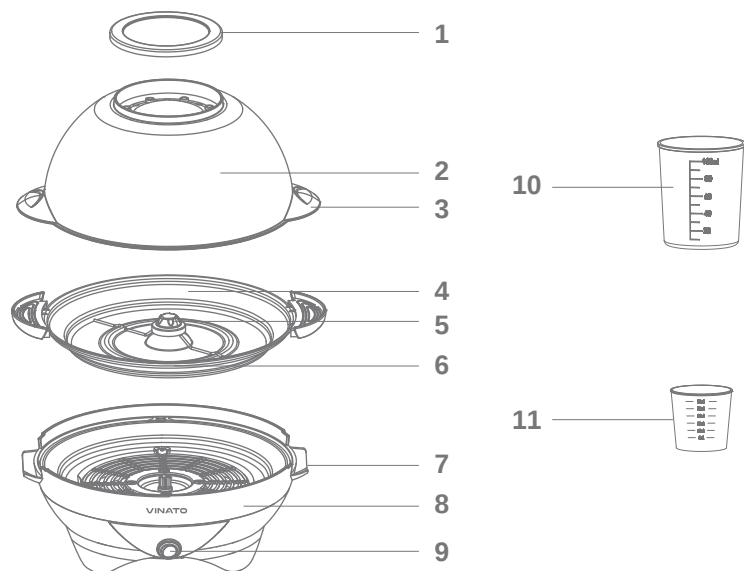
Beim Gebrauch Ihrer Popcornmaschine sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

- **NOTIZ:** Gewährleisten Sie, dass die Spannung auf dem Typenschild der Spannung in Ihrem Haus entspricht.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, trennen und reparieren Sie das Gerät bitte nicht selbst. Bitte kontaktieren Sie rechtzeitig unseren Kundenservice.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch entworfen. Bei gewerblichem oder gewerblichem Gebrauch erlischt die Garantie. Und der Lieferant übernimmt keine Verantwortung für Ausfälle, die durch den Gebrauch des Popcornmaschine für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verursacht werden.
- **WICHTIG: Schalten Sie bei technischen Problemen das Gerät aus und versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bitte kontaktieren Sie rechtzeitig unseren Kundenservice.**
- Falscher Gebrauch und unsachgemäße Verwendung können das Gerät beschädigen und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch von Gerät oder durch Reparaturen durch nicht autorisiertes Personal verursacht werden.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) geeignet, die körperliche, sensorische oder geistige Mängel haben oder denen es an Erfahrung und Wissen im Umgang mit diesem Produkt mangelt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zum Gebrauch dieses Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es heruntergefallen oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde.

- Zum Verringern von Risiko eines Stromschlags tauchen Sie die Motorbaugruppe, den Stecker oder das Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie sie nicht in Wasser.
- **WARNUNG: Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.**
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose mit dem Anfassen von Stecker. Zum Trennen des Gerätes ziehen Sie nicht am Kabel. Trennen Sie dieses Produkt bei Nichtgebrauch oder Vor der Reinigung und Demontage immer von der Steckdose.
- Der Gebrauch von Zubehör, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geboten werden, kann Verletzungen, Feuer oder Stromschlägen verursachen.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante vom Tisch oder Theke hängen. Seien Sie vorsichtig, dass sich das Kabel nicht in einer Position befindet, wo es unbeabsichtigt gezogen werden kann.
- Seien Sie vorsichtig, dass das Kabel keine heißen Oberflächen berührt und setzen Sie das Kabel nicht auf oder in die Nähe von heißem Gas- oder Elektrobrenner oder in einen beheizten Ofen.
- Wir empfehlen nicht, ein Verlängerungskabel mit diesem Gerät zu verwenden. Wenn jedoch ein Verlängerungskabel notwendig ist, gewährleisten Sie, dass das Kabel für die Leistungsaufnahme des Geräts geeignet ist, um eine Überhitzung des Verlängerungskabels, des Geräts oder der Steckdose zu vermeiden von Kindern oder Tieren angezogen oder darüber gestolpert.
- Das Produkte (Das Produkt) ist nicht für den Außenbereich geeignet. Benutzen Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Benutzen Sie das Produkt niemals in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen wasserhaltigen Gefäßen.
- Lassen Sie das Produkt im Betrieb nicht unbeaufsichtigt. Trennen Sie das Gerät beim Nichtgebrauch immer von der Steckdose. Lassen Sie es vor der Montage, Demontage und Reinigung abkühlen.
- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer glatten, ebenen und stabilen Oberfläche.

- Legen Sie das Produkt nicht auf eine heiße Oberfläche.
- **WARNUNG:** Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie die Griffe, tragen Sie immer Ofenhandschuhe oder benutzen Sie Topflappen.
- Nachdem Sie den Schalter gedrückt haben, heizt diese Popcornmaschine sofort auf. Zum Vermeiden von einer Überhitzung fügen Sie Maiskörner vor dem Wenden hinzu.
- **WARNUNG:** Nach dem Knallen ist die Basis HEISS! Fassen Sie nur Griff an. Achten Sie darauf, um Penner zu vermeiden.
- Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn Sie ein Gerät bewegen, das heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält.
- Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn Sie Popcorn entfernen. Drehen Sie das Produkt immer von sich weg und über eine Arbeitsplatte.
- **ACHTEN SIE AUF HEISSE OBERFLÄCHEN:** Das Produkte erzeugt im Betrieb Hitze und entweichenden Dampf. Es müssen geeignete Vorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr von Verbrennungen, Bränden oder anderen Personen- oder Sachschäden zu vermeiden.
- **ACHTUNG:** Diese Popcornmaschine ist im Betrieb heiß und behält die Wärme noch einige Zeit, nachdem er ausgeschaltet wurde. Benutzen Sie beim Umgang mit heißem Boden immer Ofenhandschuhe und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie es reinigen. Legen Sie nichts auf das Gerät, wenn es in Betrieb oder heiß ist.
- **WARNUNG:** Diese Popcornmaschine schaltet sich NICHT automatisch aus. Zum Ausschalten drücken Sie den Schalter „O/I“ auf O. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie dieses Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie eine zweite Charge platzen lassen.
- Stellen Sie den durchsichtigen Deckel, die schwarze Deckelkappe oder der rotierenden Stange von Popcornmaschine nie in einen Mikrowellenherd.

KENNEN SIE IHRE POPCORNMASCHINE



- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Schwarze Deckelkappe | 7. Basisgriffe |
| 2. Durchsichtiger Deckel | 8. Basis von Popcornmaschine |
| 3. Deckelgriffe | 9. O/I-Schalter |
| 4. Popplatte | 10. Kernelmessung |
| 5. Mittelknopf | 11. Öl-/Buttermessung |
| 6. Rotierende Stange | |

Spezifikationen

Kapazität	5.0L (24 Tassen/240ml pro Tasse)
Spannung	220-240V/50-60Hz
Leistung	800W

VERWENDUNG VON POPCORNMASCHINE

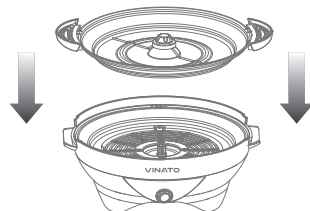
Vor dem ersten Gebrauch

1. Packen Sie die Verpackung aus, überprüfen Sie bitte, ob Ihre Popcornmaschine in gutem Zustand ist, gewährleisten Sie, dass das Kabel / der Stecker nicht beschädigt ist. Gewährleisten Sie dann, dass alle Zubehörteile im Lieferumfang enthalten sind. Bitte kontaktieren Sie den Kundenservice, wenn irgendwelche Zubehörteile fehlen.
2. Sie müssen sich feststellen, dass die auf der Popcornmaschine angegebene Spannung mit der Spannung in Ihrem Haus übereinstimmt.
3. Bitte gewährleisten Sie, dass das Gerät waagrecht und auf einem stabilen/hitzebeständigen Tisch oder einer Plattform steht, sonst kann es zur Fehlfunktionen führen. Notiz:Im Gebrauch gibt die Basis der Popcornmaschine Wärme ab. Gewährleisten Sie, dass Ihr Tisch oder Ihre Plattform der Hitze standhält, oder benutzen Sie andere Dinge, um Ihren Tisch oder Ihre Plattform zu schützen.
4. Drücken Sie leicht mit den Händen auf die Deckelgriffe, um sicherzustellen, dass jede Seite der Popcorn-Platte vollständig an der Basis der Popcornmaschine befestigt ist. **NOTIZ: Gewährleisten Sie, dass die Popcorn-Platte richtig auf der Basis der Popcornmaschine montiert ist. Falls Sie es falsch montiert haben, arbeitet das Gerät nicht.**
TIPS: Sie können versuchen, den mittleren Knopf zu drehen, damit die Popplatte korrekt montiert ist.
5. Die Popcornmaschine ist jetzt einsatzbereit. **NOTIZ: Beim ersten Gebrauch kann das Gerät leicht rauchen oder riechen. Dies ist normal und sollte nach 1 oder 2 Anwendungen verschwinden. Sie können sicher sein, dass dies die Qualität von Gerät nicht beeinträchtigt.**
6. Sie können verschiedene Mengen Popcorn mit dieser Popcornmaschine herstellen. Beziehen Sie sich auf die Tabelle unten und bestimmen Sie die gewünschte Popcornmenge. **ACHTUNG: Benutzen Sie nicht mehr als die empfohlenen Höchstmengen an Mais und Öl. Die Nichtbeachtung der Empfehlungen von Hersteller kann die Popcornmaschine beschädigen oder andere Gefahren verursachen.**

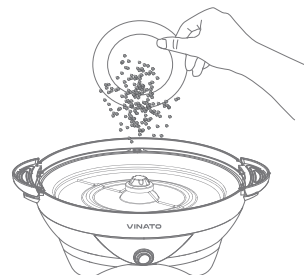
Popcorn-Menge	Popcorn	Öldosierung	Butterdosierung (optional)
2L-2.5L	80g/ml	15ml-22.5ml	15g/ml
3.5-4L	120g/m	22.5ml-30ml	22.5g/ml
4.8L-5.2L	160g/ml	30ml-37.5ml	30g/ml
5.2L-5.7L	180g/ml	37.5ml-45ml	37.5g/ml

Wie benutzen Sie Ihre Popcornmaschine

1. Richten Sie die Popcorn-Platte der Popcornmaschine mit der Basis aus und montieren Sie dann die beiden Zubehörteile gut.



2. Geben Sie die ungefähre (empfohlene 30 ml) Menge Pflanzenöl oder Butter in die Popping-Platte. Und verteilen Sie 120 Gramm Maiskörner gleichmäßig auf der Popping-Platte.



WICHTIG: Überschreiten Sie nicht 180 Gramm Maiskörner in einem einzigen Durchlauf.

3. Legen Sie den durchsichtigen Deckel, drücken Sie dann den „I“-Schalter, die rotierende Stange startet sich zu drehen, der Kochvorgang startet.

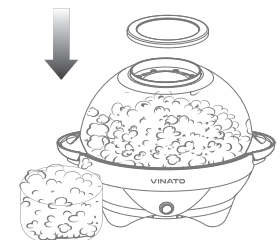


WICHTIG

1. Legen Sie nicht die schwarze Deckelkappe und öffnen Sie nicht den durchsichtigen Deckel, während das Gerät arbeitet.

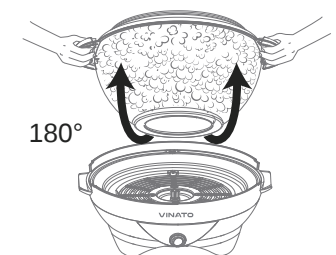
Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt und halten Sie Gesicht und Hände vom Gerät fern.

4. Bitte schalten Sie die Stromversorgung sofort nach dem Aufplatzen aus und decken Sie dann die schwarze Deckelkappe ab.



WICHTIG: Nachdem es kein Knallgeräusch gab, schalten Sie die Maschine sofort aus, um ein Verbrennen des Popcorns zu vermeiden.

5. Halten Sie die abnehmbare Popplatte fest und drehen Sie sie um 180 Grad, ohne dass das gesamte Gerät umgedreht werden muss. Sie können das frisch gepoppte Popcorn dann genießen.



WICHTIG:

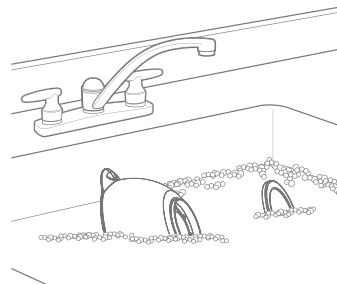
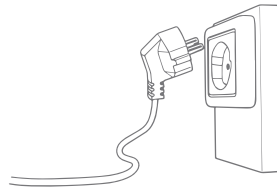
1. Drehen Sie die Popping-Platte direkt vertikal um 180 Grad, nachdem das Popcorn geknallt ist. Da die Temperatur der Heizplatte zu hoch ist, wird das Popcorn verbrannt.
2. Legen Sie die schwarze Deckelkappe fest auf die Schüssel der transparenten Popcornmaschine, um ein Auslaufen von Öl zu verhindern.
3. Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie die nächste Portion Popcorn machen.

WARTUNG UND REINIGUNG

1. Trennen Sie die Popcornmaschine vom Netz und lassen Sie sie vor der Reinigung abkühlen

NOTIZ: Die Popcornmaschine sollte nach jedemaliger Verwendung gereinigt werden.

2. Waschen Sie die schwarze Deckelkappe, den durchsichtigen Deckel und die Popplatte in warmem Seifenwasser. Benutzen Sie ein weiches Tuch oder einen Küchenschwamm, spülen und trocknen Sie sie gründlich.

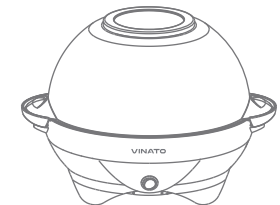


WARNUNG:

1. Zum Vermeiden von Kratzern benutzen Sie niemals scheuernde Scheuerschwämme, Stahlwolle oder Scheuerpulver.
2. Nach regelmäßiger Verwendung kann sich die Antihafbeschichtung verfärben. Zum Entfernen von Verfärbungen benutzen Sie ein weiches, mit Zitronensaft oder Essig getränktes Tuch und tragen Sie es auf das Finish auf.
3. Setzen Sie die niemals in die Spülmaschine.

3. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder Schwamm ab.

WARNUNG: Tauchen Sie die Basis, das Kabel oder den Stecker von Popcornmaschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



4. Nachdem Sie das Gerät gereinigt und getrocknet haben, bauen Sie das Gerät zusammen und setzen Sie es an einem sicheren und trockenen Ort.

BETRIEBSANWEISUNGEN

Rezept-name	Traditionelles Popcorn 	Oliveöl Popcorn 	Parmesan Popcorn 
Geschmack	Die perfekte Balance zwischen Butter und Salz. Wer salzempfindlich ist, kann die Salzmenge dem persönlichen Geschmack anpassen.	Benutzen Sie Olivenöl als gesündere Alternative zu Butter, es verleiht dem Popcorn den köstlichen Olivenölgeschmack.	Parmesan verleiht diesem Popcorn einen tollen käsigen und würzigen Geschmack.
Formel	15ml Pflanzenöl 120g Maiskörner 2,5ml-4ml koscheres Salz 45ml ungesalzene Butter	15ml Pflanzen- oder Rapsöl 120g Maiskörner 2,5ml-4ml koscheres Salz 30ml-45ml natives Olivenöl extra	15ml Pflanzen- oder Rapsöl 120g Maiskörner 45 ml natives Olivenöl extra 7,5 ml geriebener Parmesan Prise koscheres Salz
Schritte	1. Verteilen Sie das Pflanzenöl, das koschere Salz und die ungesalzene Butter gleichmäßig auf der Popcornmaschine. Fügen Sie die Maiskörner hinzu. Stellen Sie den Netzschalter auf „I“. 2. Wenn die Maiskörner fertig sind, stellen Sie den Netzschalter auf „O“. Setzen Sie die schwarze Deckelkappe auf den durchsichtigen Deckel und drehen Sie die Popplatte sofort vertikal um 180 Grad auf eine ebene Fläche.	1. Verteilen Sie das Pflanzenöl, Olivenöl und Salz gleichmäßig auf der Popcorn-Platte von Popcornmaschine. Fügen Sie die Maiskörner hinzu. Stellen Sie den Netzschalter auf „I“. 2. Wenn die Maiskörner fertig sind, stellen Sie den Netzschalter auf „O“. Setzen Sie die schwarze Deckelkappe auf den durchsichtigen Deckel und drehen Sie die Popplatte sofort vertikal um 180 Grad auf eine ebene Fläche.	1. Verteilen Sie das Pflanzenöl, das Olivenöl und das Parmesansalz gleichmäßig auf dem Popcorn-Maker. Fügen Sie die Maiskörner hinzu. Stellen Sie den Netzschalter auf „I“. 2. Wenn die Maiskörner fertig sind, stellen Sie den Netzschalter auf „O“. Setzen Sie die schwarze Deckelkappe auf den durchsichtigen Deckel und drehen Sie die Popplatte sofort vertikal um 180 Grad auf eine ebene Fläche.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursachenanalyse	Fehlerbehebung
Das Gerät arbeitet nicht	1. Der Stecker hat schlechten Kontakt; 2. Die Spannung ist zu niedrig.	1. Überprüfen Sie, ob der Stecker locker ist. Überprüfen Sie, ob die Steckdose geeignet ist, oder überprüfen Sie, ob die Steckdose defekt ist; 2. Kontaktieren Sie den Kundenservice
Das Popcorn ist verbrannt	1. Das Gerät ist nicht rechtzeitig ausgeschaltet, nachdem das Popcorn fertig war. 2. Nach dem Knallen wurde es nicht rechtzeitig umgedreht.	1. Schalten Sie das Gerät nach dem Knallen rechtzeitig aus; 2. Drehen Sie die Popping-Platte direkt nach dem Popping um 180 Grad.
Die schwarze Deckelkappe ist verformt	N/A	Legen Sie die schwarze Deckelkappe im Betrieb nicht auf den durchsichtigen Deckel.
Der durchsichtige Deckel fehlt/beschädigt	N/A	Kontaktieren Sie den Kundenservice
Die Beschichtung von Popping-Platte schält sich ab	Unsachgemäßer Reinigungsvorgang führt dazu, dass die Beschichtung zerkratzt und abblättert.	1. Wir empfehlen, die Popplatte mit einem weichen Schwamm oder Tuch zu reinigen. (Details finden Sie bitte im Reinigungsmodul auf Seite 10.) 2. Kontaktieren Sie den Kundenservice

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de protection importantes	26
Connaître sa machine à pop-corn	29
Utilisation de la machine à pop-corn	30
Entretien et nettoyage	33
Guide d'utilisation	35
Dépannage	36

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

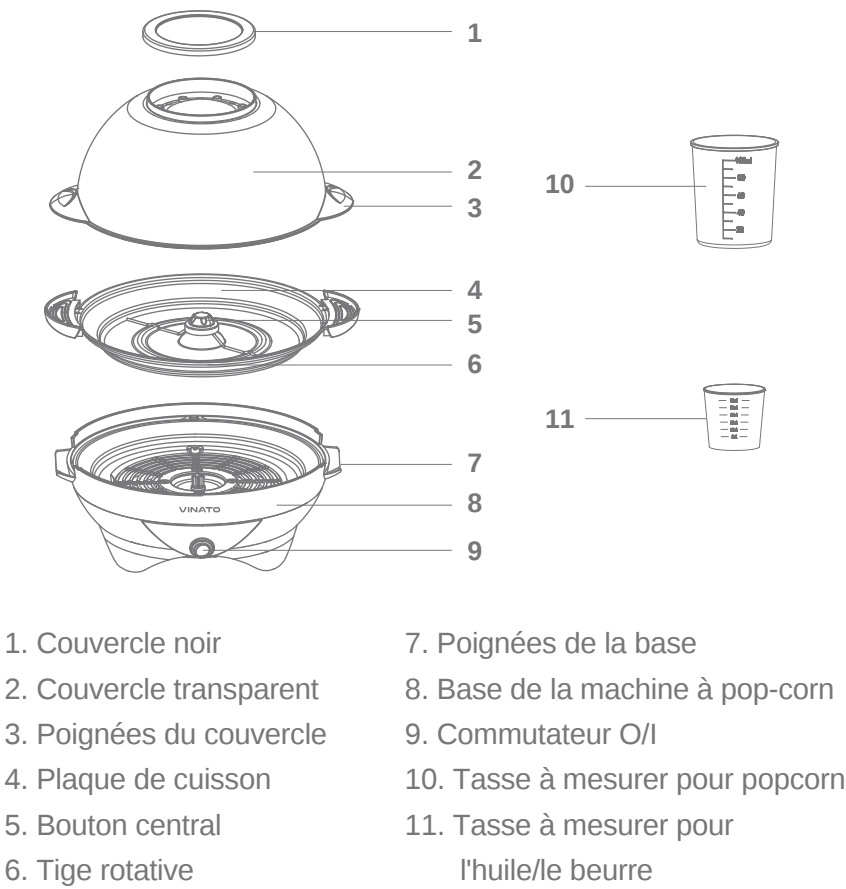
Lors de l'utilisation de la machine à pop-corn, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

- **REMARQUE:** Vérifiez toujours que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à celle de votre domicile.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés. Si le cordon ou la prise est endommagé, ne le réparez pas vous-même, mais contactez notre service clientèle.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. L'utilisation industrielle ou commerciale annule la garantie. Le fournisseur n'assume aucune responsabilité pour les défaillances causées par l'utilisation de la machine à pop-corn à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue.
- **IMPORTANT:** En cas de problèmes techniques, éteignez la machine et n'essayez pas de la réparer vous-même. Veuillez contacter immédiatement notre service clientèle.
- Une utilisation incorrecte et une mauvaise utilisation peuvent endommager la machine et causer des blessures à l'utilisateur.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation incorrecte de l'appareil ou par des réparations effectuées par du personnel non autorisé.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances dans l'utilisation de ce produit, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser ce produit.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas immerger ou exposer l'unité moteur, la fiche ou le cordon dans l'eau ou tout autre liquide.

- **ATTENTION:** Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide pour le nettoyer.
- Retirez la fiche de la prise en la saisissant. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher l'appareil. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer et de le démonter.
- L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fabricant peut provoquer des blessures, un incendie ou un choc électrique.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir. Assurez-vous que le câble ne se trouve pas dans une position où il peut être tiré par inadvertance.
- Ne laissez pas le cordon toucher des surfaces chaudes et ne le placez pas sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chauffé.
- L'utilisation d'une rallonge avec cet appareil n'est pas recommandée. Toutefois, s'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, assurez-vous que celle-ci est adaptée à la consommation électrique de l'appareil afin d'éviter une surchauffe de la rallonge, de l'appareil ou de la prise. Ne placez pas la rallonge dans une position où elle peut être tirée par des enfants ou des animaux ou faire trébucher.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles prévues.
- Ne transportez pas l'appareil par le cordon d'alimentation.
- N'utilisez jamais cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Ne laissez pas cet appareil sans surveillance pendant son utilisation. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Laissez refroidir l'appareil avant de le monter, de le démonter et de le nettoyer.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface lisse, plate et stable. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude.
- **ATTENTION:** Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utilisez toujours les poignées, des gants de cuisine ou utilisez des maniques.
- Après avoir appuyé sur l'interrupteur, cette machine à pop-corn se réchauffe immédiatement. Pour éviter la surchauffe, ajoutez les grains de maïs avant de l'allumer.

- **ATTENTION:** Après avoir éclaté le pop-corn, la base est chaude ! Tenez que les poignées. Faites attention pour éviter les brûlures.
- Il faut faire preuve d'une extrême prudence lorsqu'on déplace un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
- Il faut faire preuve d'une extrême prudence lorsqu'on retire le pop-corn éclaté. Tournez toujours l'appareil loin de vous et au-dessus d'une surface de travail.
- **ATTENTION SURFACES CHAUDES:** Cet appareil génère de la chaleur et de la vapeur qui s'échappent pendant son utilisation. Des précautions adéquates doivent être prises pour éviter les risques de brûlures, d'incendie ou d'autres dommages corporels ou matériels.
- **ATTENTION:** Cette machine à pop-corn est chaude pendant son fonctionnement et conserve sa chaleur pendant un certain temps après avoir été éteinte. Utilisez toujours des gants de cuisine pour manipuler la base chaude et laissez-la refroidir avant de la nettoyer. Ne posez rien sur l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou chaud.
- **ATTENTION:** Cette machine à pop-corn ne s'éteint pas automatiquement. Pour éteindre la machine à pop-corn, mettez l'interrupteur "O/I" sur O. Puis retirez la fiche de la prise.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de faire une deuxième tournée.
- Ne mettez jamais le couvercle transparent, le couvercle noir ou la tige rotative de la machine à pop-corn dans un four à micro-ondes.

CONNAÎTRE SA MACHINE À POP-CORN



Caractéristiques Techniques

Capacité	5.0L (24 tasses/240ml par tasse)
Tension	220-240V/50-60Hz
Wattage	800W

UTILISATION DE LA MACHINE À POPCORN

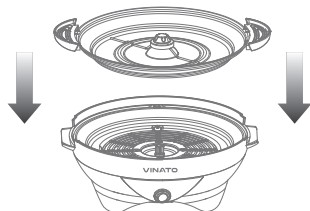
Avant la première utilisation

1. Déballer, vérifier que la machine à popcorn est en bon état, s'assurer que le câble/la prise n'est pas endommagé(e), puis vérifier que tous les accessoires sont inclus. Veuillez contacter le département de service à l'adresse. s'il manque des accessoires.
2. Vous devez confirmer que la tension indiquée sur la machine à popcorn correspond à celle de votre domicile.
3. Veuillez vous assurer que la machine est de niveau et sur une table ou une plate-forme stable/résistante à la chaleur pour éviter tout dysfonctionnement. **Remarque: lorsque la machine est en fonctionnement, la base de la machine à popcorn se réchauffe. Assurez-vous que la table ou la plate-forme peut résister à la chaleur ou utilisez d'autres moyens pour protéger la surface.**
4. Appuyez doucement sur les poignées du couvercle des deux côtés avec vos mains pour vous assurer que chaque côté de la plaque de cuisson est entièrement fixé à la base de la machine à popcorn. **REMARQUE: Assurez-vous que la plaque de cuisson est correctement installée sur la base de la machine à popcorn. S'il est mal installé, la machine ne fonctionnera pas. ASTUCE: Vous pouvez essayer de tourner le bouton central pour que la plaque de cuisson soit installée correctement.**
5. La machine à pop-corn est maintenant prête à être utilisée. **REMARQUE : Lors de la première utilisation de la machine à popcorn, il se peut qu'elle dégage une légère fumée ou odeur. Ceci est normal et devrait disparaître après 1 ou 2 utilisations. Vous pouvez être assuré que cela n'affectera pas la qualité de la machine.**
6. Cette machine à pop-corn permet de produire différentes quantités de pop-corn. Consultez le tableau ci-dessous et déterminez le volume de pop-corn que vous souhaitez obtenir. **ATTENTION : Ne pas utiliser plus que la quantité maximale recommandée de maïs et d'huile. Si vous ne suivez pas strictement les recommandations du fabricant, vous risquez d'endommager la machine à popcorn ou de provoquer d'autres dangers.**

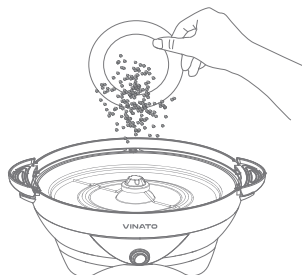
Volume du pop-corn	Pop-corn	Quantité d'huile	Quantité de beurre (facultatif)
2L-2.5L	80g/ml	15ml-22.5ml	15g/ml
3.5-4L	120g/m	22.5ml-30ml	22.5g/ml
4.8L-5.2L	160g/ml	30ml-37.5ml	30g/ml
5.2L-5.7L	180g/ml	37.5ml-45ml	37.5g/ml

Utilisation de votre machine à pop-corn

1. Alignez la plaque de cuisson de la machine à popcorn avec la base, puis installez fermement les deux accessoires.



2. Ajoutez la quantité approximative (recommandée 30ml) d'huile végétale ou de beurre sur la plaque de cuisson, et répartissez uniformément 120 grammes de maïs sur la plaque de cuisson.



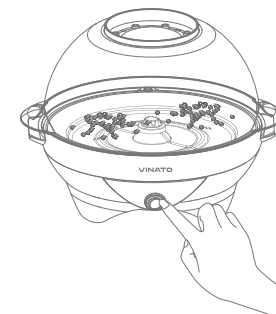
IMPORTANT: Ne pas dépasser 180 grammes de maïs à la fois.

3. Mettez le couvercle transparent, puis tournez l'interrupteur sur "I", la tige rotative commencera à tourner, le processus de cuisson commencera.

IMPORTANT

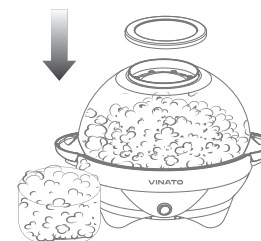
1. Ne pas ajouter le couvercle noir et ne pas ouvrir le couvercle transparent lorsque l'appareil est en marche.

2. Ne pas laisser sans surveillance pendant l'utilisation et garder le visage et les mains éloignés de la machine.

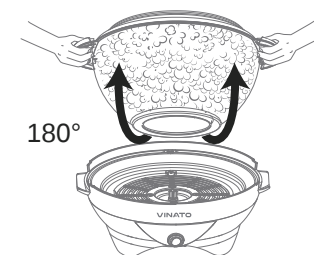


4. Veuillez éteindre l'appareil immédiatement après utilisation, puis le recouvrir du couvercle noir.

IMPORTANT: Lorsque vous n'entendez plus le popcorn éclater, éteignez immédiatement la machine pour éviter de brûler le popcorn.



5. Tenez la plaque de cuisson amovible et retournez-la, il n'est pas nécessaire de retourner toute la machine. Ensuite, vous pourrez déguster du pop-corn fraîchement éclaté.



IMPORTANT :

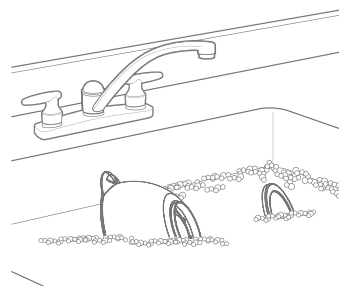
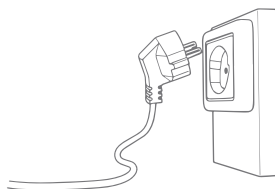
1. Retournez la plaque de cuisson immédiatement après que le pop-corn ait éclaté. La température de la plaque de cuisson étant très élevée, le pop-corn peut brûler.
2. Fixez fermement le couvercle noir sur le bol transparent de la machine à pop-corn pour éviter toute fuite d'huile.
3. Attendez que la machine refroidisse complètement avant de refaire du pop-corn.

ENTRETIEN ET LE NETTOYAGE

1. Débranchez la machine à pop-corn et laissez-la refroidir avant de la nettoyer.

REMARQUE: La machine à popcorn doit être nettoyée après chaque utilisation.

2. Lavez le couvercle noir, le couvercle transparent et la plaque de cuisson à l'eau chaude savonneuse. Utilisez un chiffon doux ou une éponge de cuisine, rincez et séchez soigneusement.

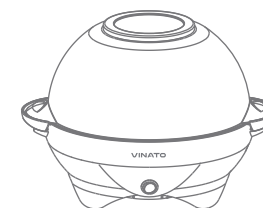


AVERTISSEMENT :

1. Pour éviter les rayures, n'utilisez jamais d'éponges abrasives, de laine d'acier ou de poudres à récurer.
2. Après une utilisation constante, la finition antiadhésive peut se décolorer. Pour éliminer les décolorations, utilisez un chiffon doux saturé de jus de citron ou de vinaigre et appliquez-le sur la finition.
3. Ne mettez jamais la plaque de cuisson dans le lave-vaisselle.

3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon ou une éponge humide.

ATTENTION : Ne jamais immerger la base de la machine à popcorn, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.



4. Après le nettoyage et le séchage, la machine est assemblée et placée dans un endroit sûr et sec.

GUIDE D'UTILISATION

Nom de la recette	Popcorn traditionnel 	Popcorn à l'huile d'olive 	Popcorn au parmesan 
Goût	L'équilibre parfait entre le beurre et le sel. Pour ceux qui sont sensibles au sel, ajustez la quantité de sel en fonction de votre goût personnel.	L'utilisation de l'huile d'olive comme alternative plus saine au beurre donne au pop-corn un délicieux goût d'huile d'olive.	Le parmesan donne au pop-corn un goût de fromage avec un léger piquant.
Recette	15ml d'huile végétale 120g de grains de maïs 2,5ml-4ml de sel kasher 45ml de beurre non salé	15ml d'huile végétale 120g de grains de maïs 2,5ml-4ml de sel kasher 30ml-45ml d'huile d'olive extra vierge	15ml d'huile végétale 120g de grains de maïs 45ml d'huile d'olive extra vierge 7,5ml de fromage parmesan râpé Une pincée de sel kasher
Étapes	1. Répartissez uniformément l'huile végétale, le sel kasher et le beurre non salé sur la plaque de cuisson. Ajoutez les grains de maïs. Mettez l'interrupteur sur "I". 2. Lorsque les grains de maïs ont fini d'éclater, mettez l'interrupteur sur "O". Mettez le couvercle noir sur le couvercle transparent et retournez immédiatement l'assiette à l'envers sur une surface plane.	1. Répartissez uniformément l'huile végétale, l'huile d'olive et le sel sur la plaque de cuisson. Ajoutez les grains de maïs. Mettez l'interrupteur sur "I". 2. Lorsque les grains de maïs ont fini d'éclater, mettez l'interrupteur sur "O". Mettez le couvercle noir sur le couvercle transparent et retournez immédiatement l'assiette à l'envers sur une surface plane.	1. Répartissez uniformément l'huile végétale, l'huile d'olive, le sel et le parmesan sur la plaque de cuisson. Ajoutez les grains de maïs. Mettez l'interrupteur sur "I". 2. Lorsque les grains de maïs ont fini d'éclater, mettez l'interrupteur sur "O". Mettez le couvercle noir sur le couvercle transparent et retournez immédiatement l'assiette à l'envers sur une surface plane.

DÉPANNAGE

Problème	Analyse des causes	Dépannage
La machine ne fonctionne pas	1. La fiche est mal connectée ; 2. La tension est trop faible.	1. Vérifiez si la fiche est desserrée, si la prise est adaptée ou si la prise est défectueuse ; 2. Contactez le service clientèle
Le pop-corn est brûlé	1. La machine n'a pas été arrêtée à temps après la fin du pop-corn. 2. Après la cuisson, il n'a pas été retourné à temps.	1. Éteignez l'appareil immédiatement après la cuisson ; 2. Retourner immédiatement après la cuisson.
Le couvercle noir est déformé	N/A	Ne pas mettre le couvercle noir sur le couvercle transparent lorsque la machine est en marche.
Le couvercle transparent est manquant/endommagé	N/A	Contactez le service clientèle
Le revêtement du plateau à pop-corn se détache.	Un nettoyage inadéquat entraîne la rayure et le décollement du revêtement.	1. Il est recommandé d'utiliser une éponge ou un chiffon doux pour nettoyer la plaque (voir la page 10 pour plus de détails). 2. Contactez le service clientèle

TABLA DE CONTENIDO

Consideraciones importantes	38
Conoce tu máquina de palomitas de maíz	41
Uso de la máquina para hacer palomitas de maíz	42
Cuidado y Limpieza	45
Guía de operación	47
Solución de problemas	48

CONSIDERACIONES IMPORTANTES

Al utilizar tu máquina para hacer palomitas de maíz, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- **NOTA:** Asegúrate siempre de que el voltaje en la etiqueta de clasificación se corresponda con el voltaje en su hogar.
- Comprueba el cable de alimentación y el enchufe con regularidad para ver si presentan daños. Si el cable o el enchufe están dañados, no desconectes ni repares este producto tú mismo, comunícate con nuestro servicio de atención al cliente a tiempo.
- Este producto está diseñado para uso doméstico únicamente. El uso industrial o comercial anulará la garantía. Y el proveedor no asume ninguna responsabilidad por fallas causadas por el uso de la máquina de palomitas de maíz para cualquier otro propósito que no sea el previsto.
- **IMPORTANTE:** En caso de problemas técnicos, apaga la máquina y no intentes repararla tú mismo. Pónte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente a tiempo.
- El funcionamiento incorrecto y el uso inadecuado pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
- El máquina no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso incorrecto del aparato o por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- Este aparato no es adecuado para personas (incluidos niños) que tengan deficiencias físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos en el uso de este producto, a menos que estén supervisados por una persona responsable de tu seguridad o reciban instrucciones sobre el uso de este producto.
- No utilices el aparato si se ha caído o dañado de alguna manera.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja ni exponga el conjunto del motor, el enchufe o el cable en agua o cualquier otro líquido.
- **ADVERTENCIA:** Nunca sumerja la unidad en agua o cualquier otro líquido con fines de limpieza.

- Retira el enchufe de la toma de corriente agarrando el enchufe. No tires del cable para desconectar el aparato. Desenchufa siempre la unidad cuando no esté en usfabricanteo y antes de limpiarla y desmontarla.
- El uso de los accesorios no recomendados o suministrados por el puede provocar lesiones, incendios o descargas eléctricas.
- No dejes que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador. Asegúrate de que el cable no esté en una posición en la que pueda tirar de él sin darse cuenta.
- No permitas que el cable toque superficies calientes y no lo coloques sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en un horno caliente.
- No se recomienda el uso de un cable de extensión con este aparato. Sin embargo, si es necesario utilizar un cable de extensión, asegúrate de que el cable sea adecuado para el consumo de energía del electrodoméstico para evitar el sobrecalentamiento del cable de extensión, el electrodoméstico o el punto de enchufe. No coloques el cable de extensión en una posición donde pueda tirado por niños o animales o tropezado.
- Este aparato no es apto para uso en exteriores. No utilices este aparato para ningún otro fin que no sea el indicado.
- No transportes el aparato por el cable de alimentación.
- Nunca uses esta unidad cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No dejes este aparato desatendido durante el uso. Desenchufa siempre la unidad cuando no esté en uso. Deja que se enfríe antes de montar, desmontar y limpiar el aparato.
- Utiliza siempre el aparato sobre una superficie lisa, uniforme y estable.
- No coloques la unidad sobre una superficie caliente.
- **DVERTENCIA:** No toques las superficies calientes. Usa asas, usa siempre guantes de cocina o usa agarraderas.
- Después de presionar el interruptor, esta máquina para hacer palomitas de maíz se calienta inmediatamente. Para evitar el sobrecalentamiento, agrega los granos de maíz antes de darle la vuelta.

- **ADVERTENCIA:** ¡Después de reventar, la base está CALIENTE! Agarra la manija solamente. Ten cuidado para evitar quemaduras.
- Se debe tener mucho cuidado al mover un aparato que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
- Se debe tener mucho cuidado al retirar las palomitas de maíz. Siempre voltea el aparato lejos de ti y sobre una encimera.
- **PRECAUCIÓN SUPERFICIES CALIENTES:** Este aparato genera calor y sale vapor durante su uso. Se deben tomar las precauciones adecuadas para evitar el riesgo de quemaduras, incendios u otras lesiones a personas o daños a la propiedad.
- **PRECAUCIÓN:** Esta máquina para hacer palomitas de maíz está caliente durante el funcionamiento y retiene el calor durante algún tiempo después de apagarla. Siempre usa guantes para horno cuando manipule la base caliente y déjala enfriar antes de limpiarla. No coloques nada encima del aparato cuando esté funcionando o caliente.
- **ADVERTENCIA:** Esta máquina para hacer palomitas de maíz NO se apagará automáticamente. Para apagar la máquina, presiona el interruptor "O/ I" a la posición O. Luego, retira el enchufe del tomacorriente.
- Deja que la unidad se enfríe completamente antes de preparar un segundo lote.
- Nunca coloques la tapa transparente, la tapa negra o la varilla giratoria de la máquina para hacer palomitas de maíz en un horno microondas.

CONOCE TU MÁQUINA DE PALOMITAS



Especificaciones

Capacidad	5.0L (24 Tazas/240ml por taza)
Voltaje	220-240V/50-60Hz
Potencia	800W

USANDO PALOMITAS

Antes del primer uso

- Desempaque la caja, verifique que su máquina de palomitas de maíz esté en buenas condiciones, asegúrate de que no haya daños en el cable/enchufe, luego asegúrate de que todos los accesorios estén incluidos. Pónte en contacto con el departamento de servicio.
- Debe confirmar que el voltaje indicado en la máquina de palomitas de maíz se corresponde con el voltaje de su hogar.
- Asegúrate de que la máquina esté nivelada y sobre una mesa o plataforma estable/resistente al calor para evitar un mal funcionamiento.

Nota: Cuando la máquina está funcionando, la base de la máquina de palomitas de maíz emitirá calor. Asegúrate de que tu mesa o plataforma pueda soportar el calor o usa otras cosas para proteger tu mesa o plataforma.
- Presiona suavemente las asas de la tapa en ambas manos para asegurarte de que cada lado de la placa para hacer palomitas esté completamente fijado a la base de la máquina para hacer palomitas de maíz.

NOTA: Asegúrate de que la placa para hacer palomitas esté instalada correctamente en la base de la máquina para hacer palomitas de maíz. Si se instala incorrectamente, la máquina no funcionará. **CONSEJOS:** Puede intentar girar la perilla central para que la placa de apertura se instale correctamente.
- La máquina para hacer palomitas de maíz ya está lista para usar.

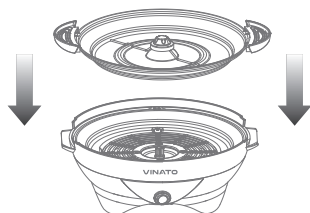
NOTA: Cuando utilizas la máquina para hacer palomitas de maíz por primera vez, es posible que emita un ligero olor o humo. Esto es normal y debería desaparecer después de 1 o 2 usos. Puedes estar seguro de que esto no afectará la calidad de la máquina.
- Se pueden hacer varias cantidades de palomitas de maíz con esta máquina. Consulta el cuadro a continuación y determina qué volumen de palomitas de maíz deseas.

PRECAUCIÓN: No uses más de las cantidades máximas recomendadas de maíz y aceite. No sigas estrictamente las recomendaciones del máquina puede dañar la máquina para hacer palomitas de maíz o causar otros peligros.

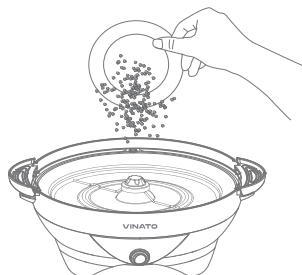
Volumen de palomitas de maíz	Hacer palomitas de maíz	Cantidad de aceite	Cantidad de mantequilla (opcional)
2L-2.5L	80g/ml	15ml-22.5ml	15g/ml
3.5-4L	120g/m	22.5ml-30ml	22.5g/ml
4.8L-5.2L	160g/ml	30ml-37.5ml	30g/ml
5.2L-5.7L	180g/ml	37.5ml-45ml	37.5g/ml

Para usar tu máquina para hacer palomitas de maíz

1. Alinea la placa de la máquina de palomitas de maíz con la base, luego instala bien los dos accesorios.



2. Agrega la cantidad aproximada (recomendada de 30ml) de aceite vegetal o mantequilla al plato para hacer palomitas y distribuye uniformemente 120 gramos de granos de maíz en el plato para hacer palomitas.



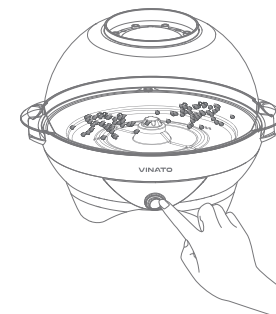
IMPORTANTE: No excedas los 180 gramos de granos de maíz en una sola corrida.

3. Cubre la tapa transparente, luego presiona el interruptor "I", la barra giratoria comienza a girar y el proceso de cocción comienza.

IMPORTANTES

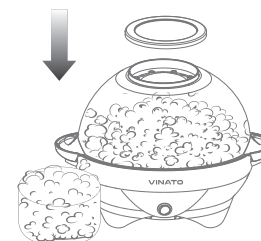
1.No agregueS la tapa de la tapa negra y no abras la tapa transparente cuando la máquina esté funcionando.

2.No lo dejes desatendido durante el uso y mantén la cara y las manos alejadas de la máquina.

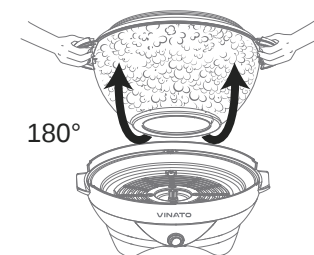


4. Apaga la alimentación inmediatamente después de hacer estallar y luego cubre la tapa negra.

IMPORTANTE: Después de que no se escuche un chasquido, apaga la máquina inmediatamente para evitar quemar las palomitas de maíz.



5. Sostén el eyector extraíble y gira 180 grados sin voltear toda la máquina. Luego puedes disfrutar de palomitas de maíz frescas.



IMPORTANTES:

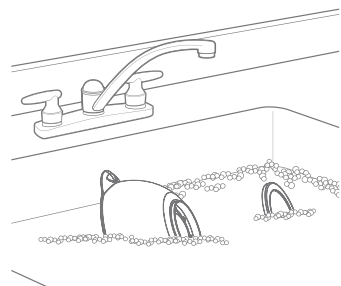
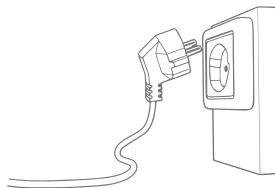
1. Voltea el plato para hacer palomitas verticalmente 180 grados inmediatamente después de que se hacen palomitas de maíz. Debido a que la temperatura de la placa calefactora es demasiado alta, las palomitas de maíz se quemarán.
2. Coloca firmemente la tapa negra en el recipiente transparente de la máquina de palomitas de maíz para evitar fugas de aceite.
3. Espera a que la máquina se enfríe por completo antes de preparar el siguiente lote de palomitas de maíz..

CUIDADO Y LIMPIEZA

1. Desenchufa la máquina de palomitas de maíz y déjala enfriar antes de limpiarla.

NOTA: La máquina de palomitas de maíz debe limpiarse después de cada uso.

2. Lava la tapa negra, la tapa transparente y el plato para hacer estallar en agua tibia y jabón. Usa un paño suave o una esponja de cocina, enjuaga y seca bien.

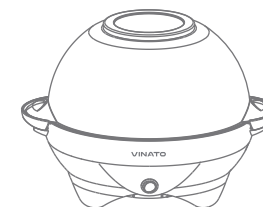
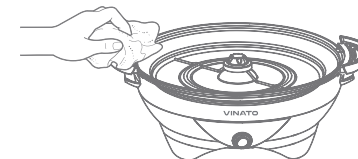


ADVERTENCIA:

1. Para evitar rayones, nunca uses estropajos abrasivos, lana de acero o polvos para fregar.
2. Después de un uso constante, el acabado antiadherente puede decolorarse. Para eliminar la decoloración, use un paño suave saturado con jugo de limón o vinagre y aplíquelo al acabado.
3. Nunca coloques el plato para preparar paletas en el lavavajillas.

3. Limpia la unidad con un paño húmedo o una esponja.

ADVERTENCIA: Nunca sumerjas la base, el cable o el enchufe de la máquina de palomitas de maíz en agua u otro líquido.



4. Después de limpiar y secar, la máquina se ensambla y se coloca en un lugar seguro y seco.

GUÍA DE OPERACIÓN

Nombre de la receta	Palomitas de Maíz Tradicionales 	Palomitas de Aceite de Oliva 	Palomitas de Parmesano 
Gusto	El equilibrio perfecto entre mantequilla y sal. Para aquellos que son sensibles a la sal, ajuste la cantidad de sal según su gusto personal.	Usa el aceite de oliva como una alternativa más saludable a la mantequilla. Te da a las palomitas de maíz ese delicioso sabor a aceite de oliva.	El parmesano te da a estas palomitas de maíz un gran sabor a queso y picante.
Fórmula	15ml de aceite vegetal 120g de granos de maíz 2.5ml-4ml de sal kosher 45ml de mantequilla sin sal	15ml de aceite vegetal o de colza 120g de granos de maíz 2,5 ml-4 ml de sal kosher 30ml-45ml de aceite de oliva virgen extra	15ml de aceite vegetal o de colza 120g de granos de maíz 45ml de aceite de oliva virgen extra 7,5ml de parmesano rallado pizca de sal kosher
Pasos	- Distribuye uniformemente el aceite vegetal, la sal kosher y la mantequilla sin sal en el plato de la máquina para hacer palomitas de maíz. Agrega los granos de elote. Gira el interruptor de encendido a "I". - Cuando los granos de maíz hayan terminado de estallar, coloca el interruptor de encendido en "O". Coloca la tapa negra sobre la tapa transparente y voltear la placa para hacer estallar verticalmente 180 grados inmediatamente sobre una superficie plana.	- Distribuye uniformemente el aceite vegetal, el aceite de oliva y la sal en el plato de la máquina para hacer palomitas de maíz. Agrega los granos de elote. Gira el interruptor de encendido a "I". - Cuando los granos de maíz hayan terminado de estallar, coloca el interruptor de encendido en "O". Coloca la tapa negra en la tapa transparente y voltear la placa para hacer estallar verticalmente 180 grados inmediatamente sobre una superficie plana.	- Distribuye uniformemente el aceite vegetal, el aceite de oliva y la sal parmesana en el plato de la máquina para hacer palomitas de maíz. Agrega los granos de elote. Gira el interruptor de encendido a "I". - Cuando los granos de maíz hayan terminado de estallar, coloca el interruptor de encendido en "O". Coloca la tapa negra en la tapa transparente y voltear la placa para hacer estallar verticalmente 180 grados inmediatamente sobre una superficie plana.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Análisis de causas	Solución de problemas
La máquina no funciona	- El enchufe por mal contacto; - El voltaje es demasiado bajo.	- Comprueba si el enchufe está suelto, comprueba si el enchufe es adecuado o comprueba si el enchufe está defectuoso; - Pónte en contacto con el servicio de atención al cliente
Se queman las palomitas	- La máquina no se apagó a tiempo después de que se terminaron las palomitas de maíz. - Después de estallar, no se volteó a tiempo.	- Apaga la máquina a tiempo después de hacer estallar; - Voltea la placa para hacer estallar verticalmente 180 grados inmediatamente después de hacerla.
Se queman las palomitas	N/A	No coloca la tapa negra sobre la tapa transparente cuando la máquina esté funcionando.
Falta la tapa transparente/está dañada	N/A	Pónte en contacto con el servicio de atención al cliente
El revestimiento de la placa se está despegando	Una operación de limpieza incorrecta hace que el revestimiento se raye y se despegue.	- Se recomienda utilizar una esponja o un paño suave para limpiar la placa para hacer estallar; (Para obtener más detalles, consulte el módulo de limpieza de la página 10). - Pónte en contacto con el servicio de atención al cliente

INDICE DEI CONTENUTI

Salvaguardie importanti	50
Conosci la tua Macchina per Popcorn	53
Uso della macchina per popcorn	54
Cura e pulizia	57
Guida al funzionamento	59
Risoluzione dei problemi	60

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

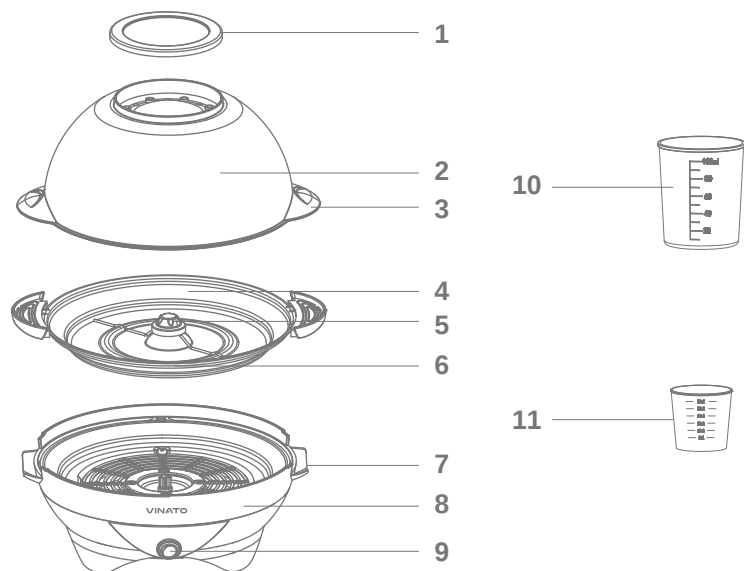
Quando si utilizza la Macchina per Popcorn, le precauzioni di base dovrebbero sempre essere seguite, incluso quanto segue:

- **NOTA:** Assicurarsi sempre che il voltaggio sull'etichetta corrisponda alla tensione nella vostra casa.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione e la spina per eventuali danni. Se il cavo o la spina sono danneggiati, si prega di non ripararli da soli, si prega di contattare il nostro servizio clienti.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. L'uso industriale o commerciale annullerà la garanzia. Il fornitore non si assume alcuna responsabilità per guasti causati dall'uso della macchina per popcorn per qualsiasi scopo diverso da quello previsto.
- **IMPORTANTE:** In caso di problemi tecnici, spegnere la macchina e non tentare di ripararla da soli. Si prega di contattare il nostro servizio clienti subito.
- Un funzionamento scorretto e un uso improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati dall'uso scorretto dell'apparecchio o da riparazioni effettuate da personale non autorizzato.
- Questo apparecchio non è adatto a persone (compresi i bambini) che hanno carenze fisiche, sensoriali o mentali, o non hanno esperienza e conoscenza nell'uso di questo prodotto, a meno che non siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano istruzioni sull'uso questo prodotto.
- Non usare l'apparecchio se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non immergere o esporre il gruppo motore, la spina o il cavo in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- **ATTENZIONE:** Non immergere mai l'unità in acqua o in qualsiasi altro liquido per la pulizia.
- Rimuovere la spina dalla presa afferrandola. Non tirare il cavo per scollegare l'apparecchio. Scollegare sempre l'apparecchio quando non in uso e prima della pulizia e dello smontaggio.

- L'uso di accessori che non sono raccomandati o forniti dal produttore può provocare lesioni, incendi o scosse elettriche.
- Non lasciare che il cavo penda oltre il bordo di un tavolo o di un bancone. Assicurarsi che il cavo non sia in una posizione in cui possa essere tirato inavvertitamente.
- Non permettere che il cavo tocchi superfici calde e non posizionarlo su o vicino a un bruciatore a gas o elettrico caldo o in un forno riscaldato.
- L'uso di una prolunga con questo apparecchio non è raccomandato. Tuttavia, se è necessario usare una prolunga, assicurarsi che la che il cavo sia adatto al consumo di energia dell'apparecchio per evitare il surriscaldamento della prolunga, dell'apparecchio o della presa. Non collocare la prolunga in una posizione in cui possa essere tirata da bambini o animali o inciampare.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso all'aperto. Non usare questo apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
- Non trasportare l'apparecchio per il cavo di alimentazione.
- Non usare mai questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.
- Non lasciare questo apparecchio incustodito durante l'uso. Staccare sempre la spina dell'apparecchio quando non è in uso. Lasciarlo raffreddare prima di montare, smontare e pulire l'apparecchio.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie liscia, piana e stabile. Non posizionare l'apparecchio su una superficie calda.
- **ATTENZIONE:** Non toccare le superfici calde. Usare le maniglie, indossare sempre guanti da forno o usare presine.
- Dopo aver premuto l'interruttore, questa macchina per popcorn si riscalda immediatamente. Per evitare il surriscaldamento, aggiungere i chicchi di mais prima di accenderlo.
- **ATTENZIONE:** Dopo lo scoppio, la base è calda! Afferrare solo la maniglia. Usare cautela per evitare ustioni.
- Estrema cautela deve essere usata quando si sposta un apparecchio contenente olio caldo o altri liquidi caldi.
- Estrema cautela deve essere usata quando si rimuovono i popcorn spuntati. Girare sempre l'unità lontano da voi e sopra un piano di lavoro.

- **ATTENZIONE SUPERFICI CALDE:** Questo apparecchio genera calore e vapore che fuoriesce durante l'uso. Devono essere prese precauzioni adeguate per prevenire il rischio di ustioni, incendi o altre lesioni alle persone o danni alla proprietà.
- **ATTENZIONE:** Questa macchina per popcorn è calda durante il funzionamento e mantiene il calore per qualche tempo dopo lo spegnimento. Usare sempre guanti da forno quando si maneggia la base calda e lasciare raffreddare prima di pulire. Non mettere nulla sopra l'apparecchio quando è in funzione o è caldo.
- **ATTENZIONE:** Questa macchina per popcorn NON si spegne automaticamente. Per spegnere la macchina per popcorn, girare l'interruttore "O/I" su O. Poi rimuovere la spina dalla presa.
- Lasciare che l'unità si raffreddi completamente prima di fare una seconda infornata.
- Non mettere mai il coperchio trasparente della macchina per popcorn, il tappo nero del coperchio o l'asta rotante in un forno a microonde.

CONOSCI LA TUA MACCHINA PER POPCORN



- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Coperchio nero | 7. Maniglie della base |
| 2. Coperchio trasparente | 8. Base della macchina del popcorn |
| 3. Maniglie del coperchio | 9. Interruttore O/I |
| 4. Piastra di cottura | 10. Misurino per popcorn |
| 5. Manopola centrale | 11. Misurino per olio/burro |
| 6. Asta rotante | |

Caratteristiche Tecniche

Capacità	5.0L (24 tazze/240ml per tazza)
Tensione	220-240V/50-60Hz
Wattaggio	800W

USO DELLA MACCHINA PER POPCORN

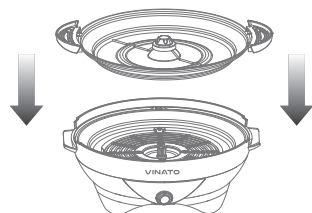
Prima del primo utilizzo

1. Disimballare, controllare che la macchina per popcorn sia in buone condizioni, assicurarsi che non ci siano danni al cavo/spina, poi assicurarsi che tutti gli accessori siano inclusi. Si prega di contattare il servizio di assistenza all'indirizzo.
2. Dovete confermare che il voltaggio indicato sulla macchina per popcorn corrisponda a quello della vostra casa.
3. Si prega di assicurarsi che la macchina sia in piano e su un tavolo o piattaforma stabile/resistente al calore per evitare malfunzionamenti.
Nota: Quando la macchina è in funzione, la base della macchina per popcorn si riscalda. Assicurarsi che il tavolo o piattaforma possa sopportare il calore o usare altre cose per proteggere la superficie.
4. Premere delicatamente le maniglie del coperchio su entrambi i lati con le mani per assicurarsi che ogni lato della piastra di cottura sia completamente fissato alla base della macchina per popcorn.
NOTA: Assicurarsi che la piastra di cottura sia correttamente installata sulla base della macchina per popcorn. Se è installato in modo errato, la macchina non funzionerà.
CONSIGLIO: Si può provare a ruotare la manopola centrale in modo che la piastra sia installata correttamente.
5. La macchina per popcorn è ora pronto per l'uso.
NOTA: Quando si utilizza la macchina per popcorn per la prima volta, potrebbe emettere un leggero fumo o odore. Questo è normale e dovrebbe scomparire dopo 1 o 2 usi. Potete stare tranquilli che questo non influenzerà la qualità della macchina.
6. Con questa macchina per popcorn si possono fare diverse quantità di popcorn. Fare riferimento alla tabella qui sotto e determinare quale volume di popcorn si vuole.
ATTENZIONE: Non usare più della quantità massima raccomandata di mais e olio. Non seguire rigorosamente le raccomandazioni del produttore può danneggiare la macchina per popcorn o causare altri pericoli.

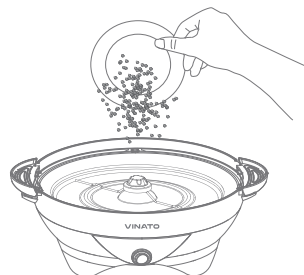
Volume di popcorn	Mais scoppiettante	Dosaggio dell'olio	Dosaggio del burro (opzionale)
2L-2.5L	80g/ml	15ml-22.5ml	15g/ml
3.5-4L	120g/m	22.5ml-30ml	22.5g/ml
4.8L-5.2L	160g/ml	30ml-37.5ml	30g/ml
5.2L-5.7L	180g/ml	37.5ml-45ml	37.5g/ml

Usare la tua macchina per popcorn

1. Allineare la piastra di cottura della macchina per popcorn con la base, poi installare bene i due accessori.



2. Aggiungere la quantità approssimativa (raccomandato 30ml) di olio vegetale o burro alla piastra, e distribuire uniformemente 120 grammi di chicchi di mais sulla piastra di cottura.

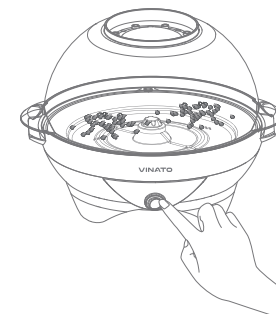


IMPORTANTE: Non superare i 180 grammi di chicchi di mais per volta.

3. Mettere il coperchio trasparente, poi girare l'interruttore a "I", l'asta rotante inizierà a girare, il processo di cottura inizierà.

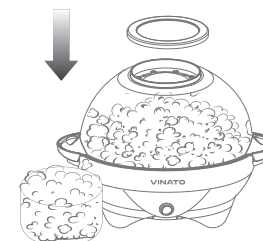
IMPORTANTE

- 1.** Non aggiungere il coperchio nero e non aprire il coperchio trasparente quando la macchina sta in funzionamento.
- 2.** Non lasciare incustodito durante l'uso e tenere il viso e le mani lontano dalla macchina.

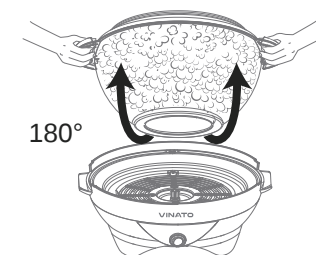


4. Si prega di spegnere l'alimentazione immediatamente dopo l'uso e poi coprire con il coperchio nero.

IMPORTANTE: Quando non si sente più scoppiare il popcorn, spegnere la macchina immediatamente per evitare di bruciare il popcorn.



5. Tenere la piastra di cottura rimovibile e capovolgerlo, non c'è bisogno di girare l'intera macchina. Poi si può godere dei popcorn appena sfornati.



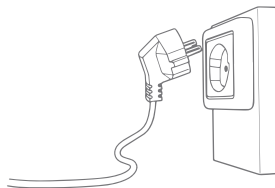
IMPORTANTE:

1. Capovolgi la piastra di cottura subito dopo il popcorn è scoppiato. Siccome la temperatura della piastra è molto alta, il popcorn potrebbe bruciarsi.
2. Faccia scattare saldamente il coperchio nero sulla ciotola trasparente della macchina per popcorn per evitare perdite di olio.
3. Attendere che la macchina si raffreddi completamente prima di fare altro popcorn.

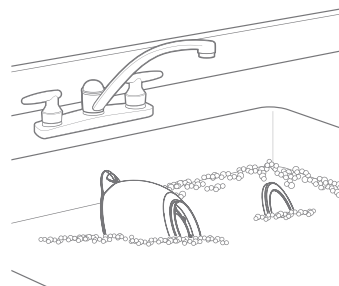
CURA E PULIZIA

1. Scollegare la macchina del popcorn e lasciarla raffreddare prima di pulirla.

NOTA: La macchina del popcorn dovrebbe essere pulita dopo ogni utilizzo.



2. Lavare il coperchio nero, il coperchio trasparente e la piastra di cottura in acqua calda e sapone. Usare un panno morbido o una spugna da cucina, risciacquare e asciugare accuratamente.



ATTENZIONE:

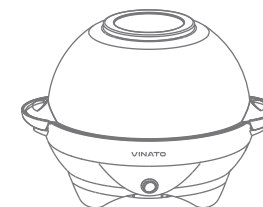
1. Per evitare graffi, non usare mai spugne abrasive, lana d'acciaio o polveri abrasive.
2. Dopo un uso costante, la finitura antiaderente può scolorire. Per rimuovere lo scolorimento, usare un panno morbido saturato con succo di limone o aceto e applicarlo alla finitura.
3. Non mettere mai la piastra di cottura nella lavastoviglie.

3. Pulire l'unità con un panno umido o una spugna.

ATTENZIONE: Non immergere mai la base della macchina per popcorn, il cavo o la spina in acqua o altro liquido.



4. Dopo la pulizia e l'asciugatura, la macchina viene assemblata e posta in un luogo sicuro e asciutto.



GUIDA AL FUNZIONAMENTO

Nome della ricetta	Popcorn tradizionale 	Popcorn all'olio d'oliva 	Popcorn al parmigiano 
Sapore	L'equilibrio perfetto tra burro e sale. Per coloro che sono sensibili al sale, regolare la quantità di sale secondo il gusto personale.	Usa l'olio d'oliva come un'alternativa più sana al burro, dà al popcorn un delizioso sapore di olio d'oliva.	Il parmigiano conferisce al popcorn un sapore di formaggio con una leggera piccantezza.
Ricetta	15ml di olio vegetale 120g di chicchi di mais 2,5ml-4ml di sale kosher 45ml di burro non salato	15ml di olio vegetale o di colza 120g di chicchi di mais 2,5ml-4ml di sale kosher 30ml-45ml di olio extravergine di oliva	15ml di olio vegetale o di colza 120g di chicchi di mais 45ml di olio extravergine d'oliva 7,5ml di parmigiano grattugiato pizzico di sale kosher
Passi	1. Distribuire uniformemente l'olio vegetale, il sale kosher e il burro non salato sulla piastra di cottura. Aggiungere i chicchi di mais. Girare l'interruttore su "I". 2. Quando i chicchi di mais hanno finito di scoppiare, girare l'interruttore di alimentazione su "O". Metti il coperchio nero sul coperchio trasparente e capovolgere la piastra verticalmente immediatamente su una superficie piana.	1. Distribuire uniformemente l'olio vegetale, l'olio d'oliva e il sale sulla piastra di cottura. Aggiungere i chicchi di mais. Girare l'interruttore su "I". 2. Quando i chicchi di mais hanno finito di scoppiare, girare l'interruttore di alimentazione su "O". Metti il coperchio nero sul coperchio trasparente e capovolgere la piastra verticalmente immediatamente su una superficie piana.	1. Distribuire uniformemente l'olio vegetale, l'olio d'oliva, il sale e il parmigiano sulla piastra di cottura. Aggiungere i chicchi di mais. Girare l'interruttore su "I". 2. Quando i chicchi di mais hanno finito di scoppiare, girare l'interruttore di alimentazione su "O". Metti il coperchio nero sul coperchio trasparente e capovolgere la piastra verticalmente immediatamente su una superficie piana.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Analisi delle cause	Risoluzione dei problemi
La macchina non funziona	1. La spina è collegata male; 2. La tensione è troppo bassa.	1. Controllare se la spina è allentata, controllare se la presa è adatta, o controllare se la presa sia difettosa; 2. Contattare il servizio clienti
Il popcorn è bruciato	1. La macchina non è stata spenta in tempo dopo la fine dei popcorn. 2. Dopo la cottura, non è stato capovolto in tempo.	1. Spegner la macchina subito dopo la cottura; 2. Capovolgere verticalmente subito dopo la cottura
Il coperchio nero è deformato	N/A	Non mettere il coperchio nero sul coperchio trasparente quando la macchina è in funzione
Il coperchio trasparente è mancante/danneggiato	N/A	Contatta il servizio clienti
Rivestimento del piatto di popcorn si stacca	Un'operazione di pulizia impropria provoca la graffiatura del rivestimento e si è staccato.	1. Si raccomanda di usare una spugna o un panno morbido per pulire la piastra (fare riferimento al modulo di pulizia alla pag.10 per i dettagli). 2. Contattare il servizio clienti all'indirizzo